

DOHODA O UKONČENÍ ZMLUVY O VYKONANÍ KLINICKÉHO SKÚŠANIA

TERMINATION OF THE AGREEMENT FOR THE PERFORMANCE OF A CLINICAL TRIAL

Uzatvorenej medzi

Concluded among

Bayer, spol. s r.o.

so sídlom: Karadžičova 2/A, 811 09 Bratislava
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sro, vložka č. 18413/B

IČO: 35 759 143

DIČ: 2020253818

v jej mene koná: Ing. Andrea Štefankovičová, na základe
plnej moci

(ďalej len "spoločnosť Bayer" alebo „Bayer“)

a

Univerzitná nemocnica Bratislava

so sídlom: Pažitková 4, 821 01 Bratislava 2

IČO: 31 813 861

DIČ: 2021700549

IČ DPH: SK2021700549

Pracovisko:

V. Interná klinika LFUK a UNB, Univerzitná nemocnica
Bratislava, Nemocnica Ružinov, Ružinovská 6, 826 06
Bratislava

Konajúci prostredníctvom:

MUDr. Alexander Mayer, PhD., MPH., MHA, riaditeľ

(ďalej len "Centrum")

a

MUDr. Ján Števlík

Dátum narodenia:

Adresa trvalého bydliska:

Email:

(ďalej len „Skúšajúci“)

(Centrum a Skúšajúci ďalej spoločne označovaní ako
„Zmluvní partneri“)

dňa 31.3.2021 o uskutočnení klinického skúšania
so skúšaným produktom **finerenón** (vrátane akéhokoľvek
lieku, ktorý sa skúša v rámci Skúšania alebo používa ako
referenčný liek, vrátane placeba, spoločne ďalej na účely
tejto Zmluvy len „Skúšaný liek“) s názvom Multicentrické
randomizované, dvojito zaslepené, placebom kontrolované
klinické skúšanie s paralelnými skupinami na vyhodnotenie
účinnosti a bezpečnosti finerenónu z hľadiska morbidity
a mortality u účastníkov so srdcovým zlyhávaním (NYHA II-IV)
a ejekčnou frakciou ľavej komory $\geq 40\%$ (LVEF $\geq 40\%$)

Bayer, spol. s r.o.

with its registered seat at: Karadžičova 2/A, 811 09
Bratislava registered in the Commercial Register of the
District Court in Bratislava I, Section: Sro, Insert number:
18413/B

ID No.: 35 759 143

VAT No.: 2020253818

represented by: Ing. Andrea Štefankovičová, power of
attorney

(hereinafter referred to as "Bayer")

and

Univerzitná nemocnica Bratislava

With its registered seat at: Pažitková 4, 821 01 Bratislava 2

ID No.: 31 813 861

Tax No.: 2021700549

VAT No.: SK2021700549

Place of work:

V. Interná klinika LFUK a UNB, Univerzitná nemocnica
Bratislava, Nemocnica Ružinov, Ružinovská 6, 826 06
Bratislava

Represented by:

MUDr. Alexander Mayer, PhD., MPH., MHA, general director

(hereinafter referred to as "Center")

and

MUDr. Ján Števlík

Date of birth:

Permanent address:

Email:

(hereinafter referred to as "Investigator")

(Center and Investigator collectively hereinafter referred to
as "Contract Partners")

on 31.03.2021 on conduct of clinical trial involving the study
product/drug **finerenone** (hereinafter together with any
medicinal product which is being tested or used as a
reference in the Study, including as a placebo, hereinafter
referred to as "Study Drug") entitled „A multicenter,
randomized, double-blind, parallel-group, placebo-
controlled study to evaluate the efficacy and safety of
finerenone on morbidity and mortality in participants
with heart failure (NYHA II-IV) and leftventricular ejection
fraction $\geq 40\%$ (LVEF $\geq 40\%$)“ with the Bayer number

s číslom Bayer 20103, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 21. Januára 2022 (ďalej len „Zmluva“).

20103, as amended by Amendment No. 1 on 21st of January 2022 (hereinafter referred to as "**Agreement**").

I.

1. Na základe vzájomnej dohody sa zmluvné strany dohodli na ukončení Zmluvy ku dňu 31.5.2022.
2. Zmluvní partneri sa týmto zaväzujú poskytnúť súčinnosť spoločnosti Bayer potrebnú na riadne ukončenie Skúšania v Centre a vysporiadať všetky záväzky plynúce zo Zmluvy, a to aj po ukončení platnosti Zmluvy, ak vzhľadom na svoju povahu a ustanovenia Zmluvy majú byť tieto úkony vykonané až po ukončení Skúšania v Centre. Od momentu podpísania tejto dohody budú Zmluvní partneri dodržiavať ustanovenia v čl. 12 Zmluvy, ktoré budú platiť aj pre ukončenie Skúšania bežiacieho podľa Zmluvy tak, akoby bola Zmluva ukončená výpoveďou.
3. Podpisom tejto dohody zmluvné strany prehlasujú, že im boli ku dňu podpisu tejto dohody zo strany spoločnosti Bayer vyrovnané všetky prináležiace odmeny podľa Zmluvy. Bayer sa zaväzuje v zmysle podmienok v Zmluve a jej prílohách uhradiť Zmluvným partnerom odmeny, na ktoré im vznikne nárok odo dňa podpisu tejto dohody do ukočenia Zmluvy resp. samotného Skúšania.

II.

1. Táto dohoda nadobudne platnosť po jej podpísaní poslednou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
2. Táto dohoda bola vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch obsahujúcich slovenskú a anglickú jazykovú verziu, ktoré sa považujú za identické, 1 vyhotovenie pre spoločnosť Bayer, 2 vyhotovenia pre Centrum a 1 vyhotovenie pre Skúšajúceho. V prípade rozporu medzi slovenskou a anglickou jazykovou verziou má prednosť slovenská jazyková verzia.
3. Túto dohodu podpisujú zmluvné strany slobodne a vážne, bez nátlaku a tiesne, osobami oprávnenými ich zastupovať, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

I.

1. Based on mutual agreement the parties have agreed to terminate the Agreement as of 31st of May 2022.
2. The Contract Partners hereby undertake to provide Bayer with the cooperation necessary for the proper completion of the Study at the Center and to settle all obligations arising from the Agreement, even after the termination of the Agreement, if, due to their nature and the provisions of the Agreement, these actions are to be performed also after the termination of the Study at the Center. From the moment of signing this agreement, the Contract Partners will comply with the provisions in Art. 12 of the Agreement, which shall also apply to the termination of the Study under this agreement as if the Agreement had been terminated by withdrawal.
3. By signing of this agreement, the Parties declare that, at the date of signing this agreement, Bayer has settled all due remuneration under the Agreement. Bayer undertakes, in accordance with the terms of the Agreement and its annexes, to pay to the Contract Partners the remuneration to which they will be entitled from the date of signing this agreement until the termination of the Agreement or Study.

II.

1. This agreement shall enter into force upon last signature of the Parties hereunder and shall take effect on the day following the day of its publication in the Central Register of Contracts of the Slovak Republic pursuant to Section 47a of Act no. 40/1964 Coll. Civil Code.
2. This agreement has been drafted in four (4) original copies containing the Slovak and the English language version, which are considered to be identical, 1 original copy for Bayer, 2 original copies for Center and 1 original copy for Investigator. In case of discrepancies between the Slovak and the English language version, the Slovak language version shall prevail.
3. This agreement shall be signed freely and seriously by the Parties, without coercion or distress, by the persons authorized to represent them, which they confirm with signatures.

V / In Bratislava, dňa / on 13 APR 2022

Za / On behalf of Bayer:

Ing. Andrea Štefankovičová
splnomocnená osoba/ person
with power of attorney

V / In Bratislava, dňa / on - 4 MÁJ 2022

Za / On behalf of Center

Univerzitná nemocnica
MUDr. Alexander Mayer, PhD., MPH., MHA

MUDr. Alexander Mayer, PhD., MPH., MHA
Riaditeľ / General director

Za / On behalf of Investigator

06 - MÁJ - 2022

MUDr. Ján Stevlík
Skúšajúci / Investigator